



## போட்டி விதிமுறைகள்:

- ✚ போட்டியாளர்கள் **15/10/2021** க்கு முன்பு <http://alokas.com/TraacsThirumurai&Thirukkural2021competition.php> இணைப்பில் விண்ணப்ப படிவத்தை பதிவு செய்யவும். (Participants can use the given link to register).
- ✚ நுழைவு கட்டணம் USD 5 (வெளிநாட்டவர்களுக்கு); மலேசியர்களுக்கு நுழைவு கட்டணம் இலவசம்; நன்கொடைகள் வரவேற்கப்படுகின்றன (Free entry for Malaysians; Donations are welcome).
- ✚ வங்கி விவரங்கள்: Transnational Association of Arts, Culture and Sports; CIMB bank; Ac/No: 8603598682
- ✚ பங்கேற்பாளர்களுக்கு அனைவருக்கும் தொழில் வல்லுநர்களால் இலவச மெய்நிகர் பயிற்சி பட்டறை வழங்கப்படும். (All the participants will be given free workshops).
- ✚ பதிவுசெய்த பிறகு, பங்கேற்பாளர்கள் அனைவரும் தங்கள் செயல்திறன் வீடியோக்களை நிகழ்ச்சி ஏற்பாட்டாளரால் 'டெலிகிராம் ஆப்' மூலம் வழங்கப்படும் இணைப்புக்கு அனுப்ப வேண்டும். (Participants must send their performance videos to the link to be announced later through telegram app).
- ✚ காணொளிகள் சரியான வெளிச்சத்தில் எந்தத் திருத்தம் இல்லாமலும் தொடர்ச்சியாகவும் 4 நிமிடங்களுக்கு மிகாமலும் இருக்க வேண்டும். (Videos must be taken continuously in proper lighting without any cuts & edits & should not be longer than 4 minutes).
- ✚ பங்கேற்பாளர்கள் சமய நெறியை உணர் த்தும் பாரம்பரிய உடையை அணிந்திருக்க வேண்டும். (Participants must be in decent traditional attire).
- ✚ முதல் சுற்றில் தேர்வு பெற்ற முதல் 10 போட்டியாளர்கள் இறுதி சுற்றுக்கு தகுதி பெறுவர். (Top 10 winners will be eligible for the final round).
- ✚ இறுதிச் சுற்றில் முதல் 3 பிரிவு போட்டியாளர்கள் முதல் சுற்றில் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட அதிகாரங்களிலிருந்து நீதிபதிகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் குறள்களை கூறவேண்டும், மேலும் தாங்கள் விரும்பும் ஏதேனும் ஐந்து குறள்களை பொருளுடன் கூறவேண்டும்; பிரிவு 4 போட்டியாளர்கள் மேற்கூறியவற்றுடன் கூடுதலாக தாங்கள் விரும்பும் ஏதேனும் 1 அதிகாரத்துக்கு தொடர்புடைய ஒரு கதையைச் சொல்ல வேண்டும். (The top 10 winners of the first 3 groups must recite the thirukkural(s) selected by the judges from their respective list given for the first round along with any five

thirukkural(s) of their own choice with meaning; Group 4 winners must tell a story related to any athigaram of their choice in addition to the above).

- ✚ இறுதி சுற்று ஜூம் நேரலையில் நடத்தப்படும். (Final round will be conducted live on Zoom link).
- ✚ நீதிபதிகளின் முடிவே இறுதியானது. (All decisions made by the judges are final).
- ✚ பங்கேற்பாளர்கள் அனைவருக்கும் மின் சான்றிதழ் வழங்கப்படும். (All participants will be provided with E – Certificate).
- ✚ முதல் 3 நிலை வெற்றியாளர்களுக்கு ரொக்கப்பரிசு வழங்கப்படும். (Top three winners will be given Cash award).
- ✚ அனைத்து அல்லது எந்த விதிகளையும் மாற்ற அமைப்பாளர்களுக்கு உரிமை உண்டு. (Organizers reserve the rights to change all/any of the rules).

## பிரிவு: 1

**அதிகாரம்: 8**

**அன்புடைமை**

1. அன்பிற்கும் உண்டோ அடைக்குந்தாழ் ஆர்வலர்  
புன்கணீர் பூசல் தரும்.

பொருள்: அன்பைத் தாழ்ப்பாள் போட்டுத் தடுக்க முடியுமா? அன்பு மிகுதி அடைந்தால், கண்ணில் ஈரம் பெருகி வெளிப்படும்.

2. அன்பிலார் எல்லாம் தமக்குரியர் அன்புடையார்  
என்பும் உரியர் பிறர்க்கு.

பொருள்: அன்பு இல்லாதவர், எல்லாவற்றையும் தனக்கு உரியது என்பர்; அன்பு உள்ளவர்களோ, எனது உயிரும் பிறருக்கே என்பர்.

3. அன்போடு இயைந்த வழக்கென்ப ஆருயிர்க்கு  
என்போடு இயைந்த தொடர்பு.

பொருள்: அன்புடன் இணைந்த செயல் என்பது, சிறந்த உயிர்களின் உடம்புடன் உயிர் கொள்ளும் தொடர்பு போன்றது.



4. அன்புஈனும் ஆர்வம் உடைமை அதுஈனும்  
நண்஑ென்னும் நாடாச் சிற஑்பு.

஑ொருள்: அன்பு தருகின்ற ஆர்வம் உண்டானால், அது தரும் நல்ல  
஑ண்டுகள் நாட முடியாத அளவு சிற஑்புகளாக இருக்கும்.

5. அன்புற்று அமர்ந்த வழக்கென்ப வையகத்து  
இன்புற்றார் எய்தும் சிற஑்பு.

஑ொருள்: அன்பினால் அமையும் செயலின் ஑யனே, இந்த உலகில்  
இன்பம் ஑ெற்றவர்களின் சிற஑்பு.

6. அறத்திற்கே அன்புசார் ஑ென்ப அறியார்  
மறத்திற்கும் அஃதே துணை.

஑ொருள்: தர்ம செயல்களுக்கு மட்டுமே அன்பு காரணம் என்பார்கள்  
அறியாதவர்கள்; வீரத்துக்கும் அன்பே துணையாகும்.

7. என்பி லதனை வெயில்஑ோலக் காயுமே  
அன்பி லதனை அறம்.

஑ொருள்: எலும்பு இல்லாதவற்றை வெயில் தாக்குவதை஑்஑ோல,  
அன்பு இல்லாதவர்களை அறம் தாக்கும்.

8. அன்பகத் தில்லா உயிர்வாழ்க்கை வன்பாற்கண்  
வற்றல் மரந்தளிர்ந்தற்று.

஑ொருள்: அகத்தில் அன்பில்லா உயிர் வாழ்க்கை என்பது,  
கடினமான ஑ாறையிலும் வெ஑்஑த்திலும் மரம் துளிர்வதை஑்  
஑ோன்றது.

9. புறத்துறு஑் ஑ெல்லாம் எவன்செய்யும் யாக்கை  
அகத்துறு஑்பு அன்பி லவர்க்கு.

஑ொருள்: வெளியே இருக்கும் உறு஑்புகள் தீங்கு செய்யும், உடம்பின்  
உள் உறு஑்஑ான அன்பு இல்லாதவருக்கு.

10. அன்பின் வழியது உயிர்நிலை அஃதிலார்க்கு  
என்புதோல் ஑ோர்த்த உடம்பு.

பொருள்: அன்பின் பாதையே உயிரின் தன்மை. அன்பு இல்லாதவர்களுக்கு எலும்பு மேல் போர்த்திய தோல் போன்றதே உடம்பு.

## பிரிவு 2

**அதிகாரம்: 13**

**அடக்கமுடைமை**

1. அடக்கம் அமரருள் உய்க்கும் அடங்காமை ஆரிருள் உய்த்து விடும்.

பொருள்: அடக்கம் ஒருவனை உயர்த்தித் தேவருள் சேர்க்கும்; அடக்கம் இல்லாதிருத்தல், பொல்லாத இருள் போன்ற தீய வாழ்க்கையில் செலுத்தி விடும்.

2. காக்க பொருளா அடக்கத்தை ஆக்கம் அதனினுஉங் கில்லை உயிர்க்கு.

பொருள்: அடக்கத்தை உறுதிப் பொருளாகக் கொண்டு போற்றிக் காக்க வேண்டும். அந்த அடக்கத்தைவிட மேம்பட்ட ஆக்கம் உயிர்க்கு இல்லை.

3. செறிவறிந்து சீர்மை பயக்கும் அறிவறிந்து ஆற்றின் அடங்கப் பெறின்.

பொருள்: அறிய வேண்டியவற்றை அறிந்து, நல்வழியில் அடங்கி ஒழுகப்பெற்றால், அந்த அடக்கம் நல்லோரால் அறியப்பட்டு மேன்மை பயக்கும்.

4. நிலையின் திரியாது அடங்கியான் தோற்றம் மலையினும் மாணப் பெரிது.

பொருள்: தன் நிலையிலிருந்து மாறுபடாமல் அடங்கி ஒழுகுவோனுடைய உயர்வு, மலையின் உயர்வை விட மிகவும் பெரிதாகும்.

5. எல்லார்க்கும் நன்றாம் பணிதல் அவருள்ளும்  
செல்வர்க்கே செல்வம் தகைத்து.

பொருள்: பணிவுடையவராக ஒழுகுதல்பொதுவாக எல்லோர்க்கும்  
நல்லதாகும்; அவர்களுள் சிறப்பாகச் செல்வர்க்கே மற்றொரு  
செல்வம் போன்றதாகும்.

6. ஒருமையுள் ஆமைபோல் ஐந்தடக்கல் ஆற்றின்  
எழுமையும் ஏமாப் புடைத்து

பொருள்: ஒரு பிறப்பில், ஆமைபோல் ஐம்பொறிகளையும்  
அடக்கியாள வல்லவனானால், அஃது அவனுக்குப் பல பிறப்பிலும்  
காப்பாகும் சிறப்பு உடையது.

7. யாகாவா ராயினும் நாகாக்க காவாக்கால்  
சோகாப்பர் சொல்லிழுக்குப் பட்டு.

பொருள்: காக்க வேண்டியவற்றுள் எவற்றைக் காக்கா விட்டாலும்  
நாவையாவது காக்க வேண்டும்; காக்கத் தவறினால்  
சொற்குற்றத்தில் அகப்பட்டுத் துன்புறுவர்.

8. ஒன்றானுந் தீச்சொல் பொருட்பயன் உண்டாயின்  
நன்றாகா தாகி விடும்.

பொருள்: தீய சொற்களின் பொருளால் விளையும் தீமை  
ஒன்றாயினும் ஒருவனிடம் உண்டானால், அதனால் மற்ற  
அறங்களாலும் நன்மை விளையாமல் போகும்.

9. தீயினாற் சுட்டபுண் உள்ளாறும் ஆறாதே  
நாவினாற் சுட்ட வடு.

பொருள்: தீயினால் சுட்ட புண் புறத்தே வடு இருந்தாலும் உள்ளே  
ஆறிவிடும்; ஆனால் நாவினால் தீய சொல் கூறிச் சுடும் வடு என்றும்  
ஆறாது.

10. கதங்காத்துக் கற்றடங்கல் ஆற்றுவான் செவ்வி  
அறம்பார்க்கும் ஆற்றின் நுழைந்து.

பொருள்: சினம் தோன்றாமல் காத்து, கல்வி கற்று,  
அடக்கமுடையவனாக இருக்க வல்லவனுடைய செவ்வியை,  
அவனுடைய வழியில் சென்று அறம் பார்த்திருக்கும்.

## அதிகாரம் 30 வாய்மை

1. வாய்மை எனப்படுவது யாதெனின் யாதொன்றும் தீமை இலாத சொல்லு.

பொருள்: வாய்மை என்று கூறப்படுவது எது என்றால், அது மற்றவர்க்கு ஒரு சிறிதும் தீங்கு இல்லாத சொற்களைக் சொல்லுதல் ஆகும்.

2. பொய்யமையும் வாய்மை யிடத்த புரைதீர்ந்த நன்மை பயக்கும் எனின்.

பொருள்: குற்றம் தீர்த்த நன்மையை விளைக்குமானால் பொய்யாச் சொற்களும் வாய்மை என்று கருதத் தக்க இடத்தைப் பெறும்.

3. தன்நெஞ்சறிவது பொய்யற்க பொய்த்தபின் தன்நெஞ்சே தன்னைச் சுடும்.

பொருள்: ஒருவன் தன் நெஞ்சம் அறிவதாகிய ஒன்றைக்குறித்துப் பொய்ச் சொல்லக்கூடாது, பொய் சொன்னால் அதைக்குறித்துத் தன் நெஞ்சமே தன்னை வருத்தும்.

4. உள்ளத்தாற் பொய்யா தொழுகின் உலகத்தார் உள்ளத்து எல்லாம் உளன்.

பொருள்: ஒருவன் தன் உள்ளம் அறியப் பொய் இல்லாமல் நடப்பானானால் அத்தகையவன் உலகத்தாரின் உள்ளங்களில் எல்லாம் இருப்பவனாவான்.

5. மனத்தொடு வாய்மை மொழியின் தவத்தொடு தானஞ்செய் வாரின் தலை.

பொருள்: ஒருவன் தன் மனதோடு பொருந்த உண்மை பேசுவானானால் அவன் தவத்தோடு தானமும் ஒருங்கே செய்வாரை விடச் சிறந்தவன்.

6. பொய்யாமை அன்ன புகழில்லை எய்யாமை எல்லா அறமுந் தரும்.



பொருள்: ஒருவனுக்கு பொய் இல்லாமல் வாழ்தலை விடப் புகழ் நிலை வேறொன்றும் இல்லை, அஃது அவன் அறியாமலேயே அவனுக்கு எல்லா அறமும் கொடுக்கும்.

7. பொய்யாமை பொய்யாமை ஆற்றின் அறம்பிற செய்யாமை செய்யாமை நன்று.

பொருள்: பொய்யாமை ஆகிய அறத்தை உண்மையாகவே போற்றி வாழ முடிந்தால் மற்ற அறங்களைச் செய்தலும் நல்லது ஆகும்.

8. புறள்தூய்மை நீரான் அமையும் அகந்தூய்மை வாய்மையால் காணப் படும்.

பொருள்: புறத்தே தூய்மையாக விளங்குதல் நீரினால் ஏற்ப்படும், அதுபோல அகத்தே தூய்மையாக விளங்குதல் வாய்மையால் உண்டாகும்.

9. எல்லா விளக்கும் விளக்கல்ல சான்றோர்க்குப் பொய்யா விளக்கே விளக்கு.

பொருள்: உலகத்து இருட்டைப் போக்கும் விளக்குகள், விளக்கு ஆகா; பொய் சொல்லாமை என்னும் விளக்கே சான்றோர்க்கு விளக்கு ஆகும்.

10. யாமெய்யாக் கண்டவற்றுள் இல்லை எனைத்தொன்றும் வாய்மையின் நல்ல பிற.

பொருள்: யாம் உண்மையாக கண்ட பொருள்களுள் வாய்மைவிடத் எத்தன்மையாலும் சிறந்தவைகளாகச் சொல்லத்தக்கவை வேறு இல்லை.

### பிரிவு 3

**அதிகாரம்: 79**

**நட்பு**

1. செயற்கரிய யாவுள நட்பின் அதுபோல் வினைக்கரிய யாவுள காப்பு.

பொருள்: நட்பைப்போல் செய்து கொள்வதற்கு அருமையானவை எனவை உள்ளன, அதுபோல் தொழிலுக்கு அரிய காவலாக இருப்பவை எனவை உள்ளன.



2. நிறைநீர் நீரவர் கேண்மை பிறைமதிப்  
பின்னீர் பேதையார் நட்பு.

பொருள்: அறிவுடையவரின் நட்பு பிறை நிறைந்து வருதல் போன்ற தன்மையுடையது, அறிவில்லாதவரின் நட்பு முழுமதி தேய்ந்து பின் செல்லுதல் போன்ற தன்மையுடையன.

3. நவில்தொறும் நூல்நயம் போலும் பயில்தொறும்  
பண்புடை யாளர் தொடர்பு.

பொருள்: பழகப் பழக நற்பண்பு உடையவரின் நட்பு இன்பம் தருதல், நூலின் நற்பொருள் கற்கக் கற்க மேன்மேலும் இன்பம் தருதலைப் போன்றதாகும்.

4. நகுதற் பொருட்டன்று நட்பு மிகுதிக்கண்  
மேற்சென்று இடித்தற் பொருட்டு.

பொருள்: நட்புச் செய்தல் ஒருவரோடு ஒருவர் சிரித்து மகிழும் பொருட்டு அன்று, நண்பர் நெறிக்கடந்து செல்லும் போது முற்ப்பட்டுச் சென்று இடித்துரைப்பதற்காகும்.

5. புணர்ச்சி பழகுதல் வேண்டா உணர்ச்சிதான்  
நட்பாங் கிழமை தரும்.

பொருள்: நட்புச் செய்வதற்குத் தொடர்பும் பழக்கமும் வேண்டியதில்லை, ஒத்த உணர்ச்சியே நட்பு ஏற்படுத்துவதற்கு வேண்டிய உரிமையைக் கொடுக்கும்.

6. முகநக நட்பது நட்பன்று நெஞ்சத்து  
அகநக நட்பது நட்பு.

பொருள்: முகம் மட்டும் மலரும் படியா நட்பு செய்வது நட்பு அன்று, நெஞ்சமும் மலரும் படியாக உள்ளன்பு கொண்டு நட்பு செய்வதே நட்பு ஆகும்.

7. அழிவி னவைநீக்கி ஆறுய்த்து அழிவின்கண்  
அல்லல் உழப்பதாம் நட்பு.

பொருள்: அழிவைத் தரும் தீமைகளிலிருந்து நீக்கி, நல்ல வழியில் நடக்கச் செய்து, அழிவுவந்த காலத்தில் உடனிருந்து துன்பப்படுவதே நட்பாகும்.

8. உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல ஆங்கே  
இடுக்கண் களைவதாம் நட்பு.

பொருள்: உடைநெகிழ்ந்தவனுடைய கை, உடனே உதவிக்காப்பது போல் நண்பனுக்குத் துன்பம் வந்தால் அப்போதே சென்று துன்பத்தைக் களைவது நட்பு.

9. நட்பிற்கு வீற்றிருக்கை யாதெனின் கொட்பின்றி  
ஒல்லும்வாய் ஊன்றும் நிலை.

பொருள்: நட்புக்கு சிறந்த நிலை எது என்றால், எப்போதும் வேறுபடுதல் இல்லாமல், முடியும் போதெல்லாம் உதவி செய்து தாங்கும் நிலையாகும்.

10. இனையர் இவரெமக்கு இன்னம்யாம் என்று  
புனையினும் புல்லென்னும் நட்பு.

பொருள்: இவர் எமக்கு இத்தன்மையானவர், யாம் இவர்க்கு இத் தன்மையுடையேம் என்று புனைந்துரைத்தாலும் நட்பு சிறப்பிழந்து விடும்.

### அதிகாரம்: 40 கல்வி

1. கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்  
நிற்க அதற்குத் தக.

பொருள்: கல்வி கற்க நல்ல நூல்களைக் குற்றமறக் கற்க வேண்டும், அவ்வாறு கற்ற பிறகு, கற்ற கல்விக்கு தக்கவாறு நெறியில் நிற்க வேண்டும்.

2. எண்ணென்ப ஏனை எழுத்தென்ப இவ்விரண்டும்  
கண்ணென்ப வாழும் உயிர்க்கு..

பொருள்: எண் என்று சொல்லப்படுவன எழுத்து என்று சொல்லப்படுவன ஆகிய இரு வகைக் கலைகளையும் வாழும் மக்களுக்குக் கண்கள் என்று கூறுவர்.

3. கண்ணுடையர் என்பவர் கற்றோர் முகத்திரண்டு

புண்ணுடையர் கல்லா தவர்.

பொருள்: கண்ணுடையவர் என்றுக் கூறப்படுபவர் கற்றவரே, கல்லாதவர் முகத்தில் இரண்டுப் புண் உடையவர் ஆவார்.

4. உவப்பத் தலைக்கூடி உள்ளப் பிரிதல்  
அனைத்தே புலவர் தொழில்.

பொருள்: மகிழும் படியாகக் கூடிபழகி இனி இவரை எப்போது காண்போம் என்று வருந்தி நினைக்கும் படியாகப் பிரிதல் புலவரின் தொழிலாகும்.

5. உடையார்முன் இல்லார்போல் ஏக்கற்றுங் கற்றார்  
கடையரே கல்லா தவர்.

பொருள்: செல்வர் முன் வறியவர் நிற்பது போல் கற்றவர்முன் ஏங்கித் தாழ்ந்து நின்றும் கல்விக் கற்றவரே உயர்ந்தவர், கல்லாதவர் இழிந்தவர்.

6. தொட்டனைத் தூறும் மணற்கேணி மாந்தர்க்குக்  
கற்றனைத் தூறும் அறிவு.

பொருள்: மணலில் உள்ள கேணியில் தோண்டிய அளவிற்கு நீர் ஊறும், அதுபோல் மக்களின் கற்றக் கல்வியின் அளவிற்கு அறிவு ஊறும்.

7. யாதானும் நாடாமால் ஊராமால் என்னொருவன்  
சாந்துணையுங் கல்லாத வாறு.

பொருள்: கற்றவனுக்கு தன் நாடும் ஊரும் போல வேறு எதுவாயினும் நாடாகும், ஊராகும் ஆகையால் ஒருவன் சாகும் வரையில் கல்லாமல் காலங்கழிப்பது ஏன்.

8. ஒருமைக்கண் தான்கற்ற கல்வி ஒருவற்கு  
எழுமையும் ஏமாப் புடைத்து.

பொருள்: ஒரு பிறப்பில் தான் கற்றக் கல்வியானது அப்பிறப்பிற்கு மட்டும் அல்லாமல் அவனுக்கு ஏழுபிறப்பிறப்பிலும் உதவும் தன்மை உடையது.

9. தாமின் புறுவது உலகின் புறக்கண்டு



காமுறுவர் கற்றறிந் தார்.

பொருள்: தாம் இன்புறுவதற்குக் காரணமான கல்வியால் உலகமும் இன்புறுவதைக் கண்டு, கற்றறிந்த அறிஞர் மேன்மேலும் அக் கல்வியையே விரும்புவர்.

10. கேடில் விழுச்செல்வம் கல்வி யொருவற்கு மாடல்ல மற்றை யவை.

பொருள்: ஒருவனுக்கு அழிவு இல்லாத சிறந்த செல்வம் கல்வியே ஆகும், கல்வியைத் தவிர மற்றப் பொருள்கள் அத்தகைய சிறப்புடைய செல்வம் அல்ல.

### அதிகாரம்: 11

#### செய்ந்நன்றி அறிதல்

1. செய்யாமல் செய்த உதவிக்கு வையகமும் வானகமும் ஆற்றல் அரிது.

பொருள்: தான் ஓர் உதவியும் முன் செய்யாதிருக்கப் பிறன் தனக்கு செய்த உதவிக்கு மண்ணுலகத்தையும் விண்ணுலகத்தையும் கைமாறாகக் கொடுத்தாலும் ஈடு ஆக முடியாது.

2. காலத்தி னாற்செய்த நன்றி சிறிதெனினும் ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது.

பொருள்: உற்ற காலத்தில் ஒருவன் செய்த உதவி சிறிதளவாக இருந்தாலும், அதன் தன்மையை அறிந்தால் உலகைவிட மிகப் பெரிதாகும்.

3. பயன்தூக்கார் செய்த உதவி நயன்தூக்கின் நன்மை கடலின் பெரிது.

பொருள்: இன்ன பயன் கிடைக்கும் என்று ஆராயாமல் ஒருவன் செய்த உதவியின் அன்புடைமையை ஆராய்ந்தால் அதன் நன்மை கடலைவிட பெரியதாகும்.

4. தினைத்துணை நன்றி செயினும் பனைத்துணையாக் கொள்வர் பயன்தெரி வார்.

பொருள்: ஒருவன் தினையளவாகிய உதவியைச் செய்த போதிலும் அதன் பயனை ஆராய்கின்றவர், அதனையே பனையளவாகக் கொண்டு போற்றுவர்.

5. உதவி வரைத்தன்று உதவி உதவி  
செய்ப்பட்டார் சால்பின் வரைத்து.

பொருள்: கைமாறாகச் செய்யும் உதவி முன் செய்த உதவியின் அளவை உடையது அன்று, உதவி செய்யப்பட்டவற்றின் பண்புக்கு ஏற்ற அளவை உடையதாகும்.

6. மறவற்க மாசற்றார் கேண்மை துறவற்க  
துன்பத்துள் துப்பாயார் நட்பு.

பொருள்: குற்றமற்றவரின் உறவை எப்போதும் மறக்கலாகாது: துன்பம் வந்த காலத்தில் உறுதுணையாய் உதவியவர்களின் நட்பை எப்போதும் விடலாகாது.

7. எழுமை எழுபிறப்பும் உள்ளவர் தங்கண்  
விழுமந் துடைத்தவர் நட்பு.

பொருள்: தம்முடைய துன்பத்தைப் போக்கி உதவியவரின் நட்பைப் பல்வேறு வகையான பிறவியிலும் மறவாமல் போற்றுவர் பெரியோர்.

8. நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது  
அன்றே மறப்பது நன்று.

பொருள்: ஒருவரர்முன்செய்த நன்மையை மறப்பது அறம் அன்று; அவர் செய்த தீமையைச் செய்த அப்பொழுதே மறந்து விடுவது அறம் ஆகும்.

9. கொன்றன்ன இன்னா செயினும் அவர்செய்த  
ஒன்றுநன்று உள்ளக் கெடும்.

பொருள்: முன் உதவி செய்தவர் பின்பு கொன்றார் போன்ற துன்பத்தைச் செய்தாரானாலும், அவர் முன் செய்த ஒரு நன்மையை நினைத்தாலும் அந்தத் துன்பம் கெடும்.

10. எந்நன்றி கொன்றார்க்கும் உய்வுண்டாம் உய்வில்லை  
செய்ந்நன்றி கொன்ற மகற்கு.

பொருள்: எந்த அறத்தை அழித்தவர்க்கும் தப்பிப் பிழைக்க வழி உண்டாகும்; ஒருவர் செய்த உதவியை மறந்து அழித்தவனுக்கு உய்வு இல்லை.

## பிரிவு 4

அதிகாரம்: 90

பெரியாரைப் பிழையாமை

1. ஆற்றுவார் ஆற்றல் இகழாமை போற்றுவார் போற்றலுள் எல்லாம் தலை.

பொருள்: எடுத்துக் கொண்ட செயல்களை இனிது முடிப்பவரின் வலிமைகளை அவமதியாமல் இருப்பது, தமக்குத் தீங்கு ஏதும் வராமல் காப்பவர் செய்யும் காவல்கள் எல்லாவற்றிலும் முதன்மையானது.

2. பெரியாரைப் பேணாது ஒழுகிற் பெரியாரால் பேரா இடும்பை தரும்.

பொருள்: ஆற்றல் மிகுந்த பெரியாரை விரும்பி மதிக்காமல் நடந்தால், அது அப் பெரியாரால் நீங்காத துன்பத்தைத் தருவதாகும்.

3. கெடல்வேண்டின் கேளாது செய்க அடல்வேண்டின் ஆற்று பவர்கண் இழுக்கு.

பொருள்: அழிக்க வேண்டுமானால் அவ்வாறே செய்து முடிக்க வல்லவரிடத்தில் தவறு செய்தலை, ஒருவன் கெட வேண்டுமானால் கேளாமலேச் செய்யலாம்.

4. கூற்றத்தைக் கையால் விளித்தற்றால் ஆற்றுவார்க்கு ஆற்றாதார் இன்னா செயல்.

பொருள்: ஆற்றல் உடையவர்க்கு ஆற்றல் இல்லாதவர் தீமை செய்தல், தானே வந்து அழிக்க வல்ல எமனைக் கைகாட்டி அழைத்தாற் போன்றது.

5. யாண்டுச்சென்று யாண்டும் உளராகார் வெந்துப்பின்



வேந்து செறப்பட்டவர்.

பொருள்: மிக்க வலிமை உள்ள அரசனால் வெகுளப்பட்டவர், அவனிடமிருந்து தப்புவதற்க்காக எங்கே சென்றாலும் எங்கும் வாழ முடியாது.

6. எரியால் சுடப்பட்டனும் உய்வுண்டாம் உய்யார் பெரியார்ப் பிழைத்தொழுகு வார்.

பொருள்: தீயால் சுடப்பட்டாலும் ஒருகால் உயிர் பிழைத்து வாழ முடியும், ஆற்றல் மிகுந்த பெரியவரிடத்தில் தவறு செய்து நடப்பவர் தப்பி பிழைக்க முடியாது.

7. வகைமாண்ட வாழ்க்கையும் வான்பொருளும் என்னாம் தகைமாண்ட தக்கார் செறின்.

பொருள்: தகுதியால் சிறப்புற்ற பெரியவர் ஒருவனை வெகுண்டால் அவனுக்கு பலவகையால் மாண்புற்ற வாழ்க்கையும் பெரும் பொருளும் இருந்தும் என்ன பயன்.

8. குன்றன்னார் குன்ற மதிப்பின் குடியொடு நின்றன்னார் மாய்வர் நிலத்து.

பொருள்: மலை ஒத்த ஆற்றல் உடைய பெரியவர், ஒருவரை அழிக்க எண்ணிவிட்டால், அவர் எண்ணிய அளவிலேயே இப்பூமியில் நிலைபெற்று வாழ்பவர் போன்றோரும், தம் குடியோடும் கூட அழிவர்.

9. ஏந்திய கொள்கையார் சீறின் இடைமுரிந்து வேந்தனும் வேந்து கெடும்.

பொருள்: உயர்ந்த கொள்கையுடைய பெரியவர் சீறினால் நாட்டை ஆளும் அரசனும் இடை நடுவே முறிந்து அரசு இழந்து கெடுவான்.

10. இறந்தமைந்த சார்புடையர் ஆயினும் உய்யார் சிறந்தமைந்த சீரார் செறின்.

பொருள்: மிகச் சிறப்பாக அமைந்த பெருமையுடையவர் வெகுண்டால் அளவு கடந்து அமைந்துள்ள சார்புகள் உடையவரானாலும் தப்பி பிழைக்க முடியாது.

## அதிகாரம்: 76

### பொருள்செயல்வகை

1. பொருளல் லவரைப் பொருளாகச் செய்யும்  
பொருளல்லது இல்லை பொருள்.

பொருள்: ஒரு பொருளாக மதிக்கத் தகாதவரையும்,  
மதிப்புடையவராகச் செய்வதாகிய பொருள் அல்லாமல்  
சிறப்புடைய பொருள் வேறு இல்லை.

2. இல்லாரை எல்லாரும் எள்ளுவர் செல்வரை  
எல்லாரும் செய்வர் சிறப்பு.

பொருள்: பொருள் இல்லாதவரை வேறு நன்மை உடையவராக  
இருந்தாலும் எல்லாரும் இகழ்வார், செல்வரை வேறு நன்மை  
இல்லாவிட்டாலும் எல்லாரும் சிறப்பு செய்வர்.

3. பொருளென்னும் பொய்யா விளக்கம் இருளறுக்கும்  
எண்ணிய தேயத்துச் சென்று.

பொருள்: பொருள் என்று சொல்லப்படுகின்ற நந்தா விளக்கு,  
நினைத்த இடத்திற்குச் சென்று உள்ள இடையூற்றைக் கெடுக்கும்.

4. அறன்ஈனும் இன்பமும் ஈனும் திறனறிந்து  
தீதின்றி வந்த பொருள்.

பொருள்: சேர்க்கும் திறம் அறிந்து தீமை ஒன்றும் இல்லாமல்,  
சேர்க்கப் பட்டுவந்த பொருள் ஒருவனுக்கு அறத்தையும் கொடுக்கும்  
இன்பத்தையும் கொடுக்கும்.

5. அருளோடும் அன்போடும் வாராப் பொருளாக்கம்  
புல்லார் புரள விடல்.

பொருள்: அருளோடும், அன்போடும் பொருந்தாத வழிகளில் வந்த  
செல்வத்தின் ஆக்கத்தைப் பெற்று மகிழாமல் அதைத் தீமையானது  
என்று நீக்கிவிட வேண்டும்.

6. உறுபொருளும் உல்கு பொருளும்தன் ஒன்னார்த்  
தெறுபொருளும் வேந்தன் பொருள்.

பொருள்: இறையாக வந்து சேரும் பொருளும், சங்கமாகக் கொள்ளும் பொருளும், தன் பகைவரை வென்று திறமையாகக் கொள்ளும் பொருளும் அரசனுடைய பொருள்களாகும்.

7. அருளென்னும் அன்பீன் குழவி பொருளென்னும் செல்வச் செவிலியால் உண்டு.

பொருள்: அன்பினால் பெறப்பட்ட அருள் என்றுக் கூறப்படும் குழந்தை, பொருள் என்றுக் கூறப்படும் செல்வமுள்ள செவிலித் தாயால் வளர்வதாகும்.

8. குன்றேறி யானைப்போர் கண்டற்றால் தன்கைத்தொன்று உண்டாகச் செய்வான் வினை.

பொருள்: தன் கைப்பொருள் ஒன்று தன்னிடம் இருக்க அதைக் கொண்டு ஒருவன் செயல் செய்தால், மலையின் மேல் ஏறி யானைப் போரைக் கண்டாற் போன்றது.

9. செய்க பொருளைச் செறுநர் செருக்கறுக்கும் எஃகதனிற் கூரிய தில்.

பொருள்: ஒருவன் பொருளை ஈட்டவேண்டும், அவனுடைய பகைவரின் செருக்கைக் கெடுக்க வல்ல வாள் அதைவிடக் கூர்மையானது வேறு இல்லை.

10. ஒண்பொருள் காழ்ப்ப இயற்றியார்க்கு எண்பொருள் ஏனை இரண்டும் ஒருங்கு.

பொருள்: சிறந்ததாகிய பொருளை மிகுதியாக ஈட்டியவர்க்கு, மற்ற அறமும் இன்பமுமாகிய இரண்டும் ஒரு சேரக்கைகூடும் எனிய பொருளாகும்.

## அதிகாரம்: 62

### ஆள்வினையுடைமை

1. அருமை உடைத்தென்று அசாவாமை வேண்டும் பெருமை முயற்சி தரும்.

பொருள்: இது செய்வதற்கு அருமையாகாது என்று சோர்வுறாமல் இருக்க வேண்டும், அதைச் செய்வதற்குத் தக்க பெருமையை முயற்சி உண்டாக்கும்.



2. வினைக்கண் வினைகெடல் ஓம்பல் வினைக்குறை தீர்ந்தாரின் தீர்ந்தன்று உலகு.

பொருள்: ஒரு செயலைச் செய்யும்போதே, அதைத் தொடர்ந்து செய்வது கடினம் என எண்ணிச் செய்யாது விட்டுவிடாதே. அவ்வாறு விட்டுவிடுபவரை இந்த உலகமும் விட்டுவிடும்.

3. தாளாண்மை என்னும் தகைமைக்கண் தங்கிற்றே வேளாண்மை என்னுஞ் செருக்கு.

பொருள்: பிறர்க்கு உதவிசெய்தல் என்னும் மேம்பட்ட நிலைமை முயற்சி என்று சொல்லப்படுகின்ற உயர்ந்த பண்பில் நிலைத்திருக்கின்றது.

4. தாளாண்மை இல்லாதான் வேளாண்மை பேடிகை வாளாண்மை போலக் கெடும்.

பொருள்: முயற்சி இல்லாதவன், பிறர்க்கு உதவுவேன் என்பது, படை கண்டு நடுங்கும் பேடி, களத்துள் நின்று தன் கை வாளைச் சுழற்றுதல் போல ஒரு பயனும் இல்லாமல் போகும்.

5. இன்பம் விழையான் வினைவிழைவான் தன்கேளிர் துன்பம் துடைத்தானறும் தூண்.

பொருள்: தன் இன்பத்தை விரும்பாதவனாய் மேற்க்கொண்டச் செயலை முடிக்க விரும்புகிறவன், தன் சுற்றத்தாரின் துன்பத்தைப் போக்கித் தாங்குகின்ற தூண் ஆவான்.

6. முயற்சி திருவினை ஆக்கும் முயற்றின்மை இன்மை புகுத்தி விடும்.

பொருள்: முயற்சி ஒருவனுக்குச் செல்வத்தைப் பெருகச் செய்யும், முயற்சி இல்லாதிருத்தல் அவனுக்கு வறுமையைச் சேர்த்துவிடும்.

7. மடியுளாள் மாமுகடி என்ப மடியிலான் தாளுளான் தாமரையி னாள்.

பொருள்: ஒருவனுடைய சோம்பலில் கரிய மூதேவி வாழ்கின்றாள், சோம்பல் இல்லாதவனுடைய முயற்சியிலே திருமகள் வாழ்கின்றாள்.

8. பொறியின்மை யார்க்கும் பழியன்று அறிவறிந்து ஆள்வினை இன்மை பழி.

பொருள்: நன்மை விளைவிக்கும் ஊழ் இல்லாதிருத்தல் யார்க்கும் பழி அன்று, அறிய வேண்டியவற்றை அறிந்து முயற்சி செய்யாதிருத்தலே பழி.

9. தெய்வத்தான் ஆகா தெனினும் முயற்சிதன் மெய்வருத்தக் கூலி தரும்.

பொருள்: ஊழியின் காரணத்தால் ஒரு செயல் செய்ய முடியாமல் போகுமாயினும், முயற்சி தன் உடம்பு வருந்திய வருத்தத்தின் கூலியையாவது கொடுக்கும்.

10. ஊழையும் உப்பக்கம் காண்பர் உலைவின்றித் தாழாது உஞற்று பவர்.

சோர்வு இல்லாமல் முயற்சியில் குறைவு இல்லாமல் முயல்கின்றவர், செயலுக்கு இடையூறாக வரும் ஊழையும் ஒரு காலத்தில் தோல்வியுறச் செய்யும்.

## அதிகாரம்: 7 மக்கட்பேறு

1. பெறுமவற்றுள் யாமறிவது இல்லை அறிவறிந்த மக்கட்பேறு அல்ல பிற.

பொருள்: அறியவேண்டுவனவற்றை அறியும் அறிவு படைத்த பிள்ளைச் செல்வத்தைத் தவிர மற்றவற்றை ஒருவன் பெறும் நன்மையாக நான் எண்ணுவதில்லை.

2. எழுபிறப்பும் தீயவை தீண்டா பழிபிறங்காப் பண்புடை மக்கட் பெறின்.

பொருள்: பழி இல்லாத நல்ல பண்பு உடைய மக்களைப்பெற்றால் ஒருவனுக்கு ஏழு பிறவியிலும் தீவினைப் பயனாகிய துன்பங்கள் சென்று சேரா.

3. தம்பொருள் என்பதம் மக்கள் அவர்பொருள் தம்மம் வினையான் வரும்.

பொருள்: பிள்ளைகளைத் தம் செல்வம் என்று அறிந்தோர் கூறுவர். அப்பிள்ளைகள் உள்ளபடியே செல்வமாவது அவரவர் செய்யும் நற்செயல்களால் அமையும்.

4. அமிழ்தினும் ஆற்ற இனிதேதம் மக்கள் சிறுகை அளாவிய கூழ்.

பொருள்: தம்முடைய மக்களின் சிறு கைகளால் அளாவப்பெற்ற உணவு, பெற்றோர்க்கு அமிழ்தத்தை விட மிக்க இனிமை உடையதாகும்.

5. மக்கள்மெய் தீண்டல் உடற்கின்பம் மற்றுஅவர் சொற்கேட்டல் இன்பம் செவிக்கு.

பொருள்: மக்களின் உடம்பைத் தொடுதல் உடம்பிற்கு இன்பம் தருவதாகும்: அம் மக்களின் மழலைச் சொற்களைக் கேட்டால் செவிக்கு இன்பம் தருவதாகும்.

6. குழல்இனிது யாழ்இனிது என்பதம் மக்கள் மழலைச்சொல் கேளா தவர்.

பொருள்: தம் மக்களின் மழலைச் சொல்லைக் கேட்டு அதன் இனிமையை நுகராதவரே குழலின் இசை இனியது யாழின் இசை இனியது என்று கூறுவர்.

7. தந்தை மகற்காற்றும் நன்றி அவையத்து முந்தி இருப்பச் செயல்.

பொருள்: தந்தை தன் மகனுக்குச் செய்யத்தக்க நல்லுதவி, கற்றவர் கூட்டத்தில் தன் மகன் முந்தியிருக்கும்படியாக அவனைக் கல்வியில் மேம்படச் செய்தலாகும்.

8. தம்மின்தம் மக்கள் அறிவுடைமை மாநிலத்து மன்னுயிர்க் கெல்லாம் இனிது.



பொருள்: தம் மக்களின் அறிவுடைமை தமக்கு இன்பம் பயப்பதை விட உலகத்து உயிர்களுக்கேல்லாம் மிகுந்த இன்பம் பயப்பதாகும்.

9. ஈன்ற பொழுதின் பெரிதுவக்கும் தன்மகனைச் சான்றோன் எனக்கேட்ட தாய்.

பொருள்: தன் மகனை நற்பண்பு நிறைந்தவன் என பிறர் சொல்லக் கேள்வியுற்ற தாய், தான் அவனை பெற்றக் காலத்தில் உற்ற மகிழ்ச்சியை விடப் பெரிதும் மகிழ்வாள்

10. மகன்தந்தைக்கு ஆற்றும் உதவி இவன்தந்தை என்னோற்றான் கொள்ளும் சொல்.

பொருள்: மகன் தன் தந்தைக்குச் செய்யத் தக்க கைம்மாறு, இவன் தந்தை இவனை மகனாகப் பெற என்ன தவம் செய்தானோ என்று பிறர் புகழ்ந்து சொல்லும் சொல்லாகும்.

Media Partners:

